

## JEGYZŐKÖNYV

Készült: Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. február 7. napján 16 óra 00 perctől megtartott nyilvános üléséről.

Az ülés helye: Vámosújfalui Község Önkormányzat székhelye (3941 Vámosújfalui, Csécsi Nagy Pál út 8.)

Jelen vannak: Varga Gábor elnök, Bagosi Béláné képviselő

Tanácskozási joggal jelen van: Szabó Ferenc jegyző

Jegyzőkönyvvezető: Lukácsné Keresztesi Margit ügyintéző

Meghívott: Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintéző

Meghívott: Jadróczi Lajos polgármester

*Varga Gábor elnök* üdvözölte a megjelenteket. Megállapította, hogy a 3 fős képviselő-testületből 2 fő jelen van, a képviselő-testület határozatképes. Felkérte Lukácsné Keresztesi Margit jegyzőkönyvvezetőt a jegyzőkönyv vezetésére. Javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, mely javaslat alapján a képviselő-testület 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül Bagosi Béláné képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítőjének megválasztotta. Az elnök a meghívóban szereplő napirendi pontokkal megegyezően tett javaslatot a napirendi pontok elfogadására és a képviselő-testület ezzel megegyezően fogadta el a napirendi pontok tárgyalását.

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. február 7-i nyilvános ülésének javasolt, **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadott** és tárgyalta napirendi pontjai.

### Napirendi pontok:

- 1.) **Előterjesztés a két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolójának elfogadásáról.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 2.) **Adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség meghatározása.**  
Előterjesztő: Varga Gábor elnök  
Előadó: Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintéző
- 3.) **Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének megtárgyalásáról.**  
Előterjesztő: Varga Gábor elnök  
Előadó: Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintéző
- 4.) **Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testület tagjainak saját gépjármű használat esetén a költségtérítés elszámolásának engedélyezéséről.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 5.) **Előterjesztés a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök

- 6.) Előterjesztés a Magyarországi Ruszinok/Rutének/ Országos Szövetségével történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről.  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 7.) Előterjesztés a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről.  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 8.) Indítványok, javaslatok

1.) Napirendi pont: Előterjesztés a két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolójának elfogadásáról.  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 1. számú mellékleteként.)

*Varga Gábor elnök* elmondta, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által meghirdetett NKUL-KP-1-2023 pályázati kategóriában benyújtott mindhárom pályázatot befogadta és érvényesnek minősítette a támogató. Érdeklődve várjuk a támogatói döntéseket, hogy melyik program szervezésére készülünk a nyár folyamán.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kérte a képviselő-testületet, szavazzon az, aki elfogadja a két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolóját és egyetért az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslattal.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő **2 képviselőből 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta.

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
1/2023. (II. 7.) határozata**

*A két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolójának elfogadásáról*

A Képviselő-testület

1. elfogadja az elnök beszámolóját az elmúlt időszak eseményeiről.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

2.) Napirendi pont: Adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség meghatározása.  
Előterjesztő: Varga Gábor elnök. Előadó: Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintéző. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 2. számú mellékleteként.)

*Varga Gábor elnök* átadta a szót Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintézőnek.

*Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintéző* elmondta, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetésének megtárgyalása előtt el kell fogadnia a képviselő-testületnek az önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeit. Tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a nemzetiségi önkormányzatnak nincs saját bevétele, valamint adósságot keletkeztető ügylete sem.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kérte a képviselő-testületet, szavazzon az, aki egyetért Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapításával és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő **2 képviselőből 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta.

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2/2023. (II. 7.) határozata**

*Adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapításáról*

A Képviselő-testület

1. a saját bevételei összegét, valamint az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek három évre várható összegét a határozat 1. melléklete szerint változatlan formában jóváhagyja.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

**3.) Napirendi pont: Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének megtárgyalásáról. Előterjesztő: Varga Gábor elnök. Előadó: Siskáné Götlí Edit gazdálkodási ügyintéző. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 3. mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* átadta a szót a gazdálkodási ügyintézőnek.

*Siskáné Götlí Edit gazdálkodási ügyintéző* elmondta, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetését a működési támogatás összegével, azaz 1.040.000.- Ft összeggel tervezte. Elmondta továbbá, hogy a 2022. évi költségvetési maradvány 153.196.- Ft összeg volt. Így mindösszesen 2.193.196.- Ft összeg szerepel a költségvetés bevételi és kiadási oldalán. Az írásbeli előterjesztést mással nem kívánta kiegészíteni.

*Kérdés, hozzászólás: nem volt.*

Varga Gábor elnök kérte a képviselő-testületet, szavazzon az, aki egyetért a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésével és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő **2 képviselőből 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta.

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
3/2023. (II. 7.) határozata  
a 2023. évi költségvetéséről**

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2023. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) az alábbi határozatot hozza.

**1. A határozat hatálya**

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

## 2. A költségvetés bevételei és kiadásai

1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2023. évi költségvetését

|                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| 2. 193. 196- Ft | Költségvetési bevétellel  |
| 2. 193. 196- Ft | Költségvetési kiadással   |
| 0- Ft           | Költségvetési egyenleggel |

állapítja meg.

2. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
3. A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban a *2.1. és 2.2. mellékletek* szerint fogadja el.
4. Az Önkormányzat költségvetésében szereplő beruházási és felújítási kiadások előirányzatait beruházásonként és felújításoként a *3. melléklet* szerint állapítja meg.
5. Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit a *4. melléklet* részletezi.
6. Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyevi fizetési kötelezettség megállapításához az *5. melléklet* tartalmazza.
7. Az Önkormányzat 2023. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljait a *6. melléklet* részletezi.
8. Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projektekhez való hozzájárulást a *7. melléklet* szerint hagyja jóvá.
9. Az Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként a *8. melléklet* szerint állapítja meg.
10. Az Önkormányzatnak költségvetési szerve nincs, ezért bevételi és kiadási előirányzatait, jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát nem tervezi.

## 3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.
3. A nemzetiségi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat irányítása alá tartozó költségvetési szerv állományába tartozó személy részére megbízási díj vagy más szerződés alapján díjazás a munkaköri leírása szerint számára előírható feladatra nem fizethető. Más esetben díjfizetésére a feladatra vonatkozóan előzetesen írásban kötött szerződés az Ávr. és a belső szabályzat szabályai szerint igazolt teljesítése után kerülhet sor. A szerződésben ki kell kötni, hogy a díj kizárólag abban az esetben illeti meg a költségvetési szerv állományába tartozó személyt, ha a szerződésben rögzített feladat mellett a munkakörébe tartozó feladatainak is maradéktalanul eleget tett.

## 4. Az előirányzatok módosítása

1. A nemzetiségi önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a 4.2. pontban foglalt kivétellel a Képviselő-testület dönt.
2. A képviselő-testület az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát 100.000- Ft összeghatárig - mely esetenként a 250. 000- Ft összeghatárt nem haladhatja meg - az elnökre átruhazza.

3. A 4.2. pontban foglalt átcsoportosításról az elnök negyedévente köteles beszámolni, a költségvetés módosítására egyidejűleg javaslatot tenni. Az átruházott hatáskörű előirányzat-módosítási jogkör 2023. december 31-ig gyakorolható.
4. Az Önkormányzat a költségvetése kiemelt előirányzatain belüli rovatok között átcsoportosítást hajthat végre.
5. A képviselő-testület a költségvetési határozat 4.2. pontja szerinti előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.
6. Az Önkormányzat alaptevékenysége körében szellemi tevékenység szerződéssel, számla ellenében történő igénybevételére szolgáló kiadási előirányzat csak a személyi juttatások terhére növelhető.
7. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat év közben a költségvetési határozat készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról az elnök a képviselő-testületet tájékoztatja.
8. A képviselő-testület által jóváhagyott kiemelt előirányzatokat az Együttműködési megállapodásban foglalt előirányzatok felett rendelkező köteles betartani. Az előirányzat túllépés fegyelmi felelősséget von maga után.

### **5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése**

1. A nemzetiségi önkormányzat önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző felelős.
2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Sárospatak és Térsége Önkormányzati Társulás útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

### **6. Záró rendelkezés**

A költségvetési határozat 2023. február 7. napján lép hatályba, rendelkezéseit 2023. január 1. napjától kell alkalmazni.

Felelős: elnök

Határidő: folyamatos, illetve 2023. december 31.

**4.) Napirendi pont: Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat képviselői részére útiköltség elszámolásának engedélyezéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 4. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* elmondta, hogy jelen napirendi pontot minden év elején szokta tárgyalni a képviselő-testület. Az évek során egyre több meghívást kap a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat különböző rendezvényekre. Több alkalommal a meghívást csak pár nappal a rendezvény előtt kapja meg az önkormányzat. Az ilyen rendkívüli esetekben nincs lehetőség arra, hogy képviselő-testületi ülést tartsanak és határozatban döntsenek a rendezvényen való részvételről. Az ilyen rendezvényekre általában saját gépjárművel utaznak el testület tagjai és képviselik a vámosújfalui ruszinokat. A határozat elfogadásával a képviselők részére engedélyezik az útiköltség elszámolást, amennyiben megfelelnek a határozatban foglalt feltételeknek. A képviselőknek a programon való részvétel után beszámolót is kell tartani a rendezvényről a képviselő-testületnek. Kérte az előterjesztés és a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés. hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kérte a képviselő-testületet, szavazzon az, aki egyetért az útiköltség elszámolásának engedélyezésével és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő **2 képviselőből 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
4/2023. (II. 7.) határozata**

*Útiköltség elszámolás engedélyezéséről*

A Képviselő-testület

1. úgy határoz, hogy a ruszin programokra történő utazásokra - saját gépjármű használat esetén - a testület tagjai részére engedélyezi az útiköltség térítés elszámolását.
2. tudomásul veszi, hogy az útiköltség elszámolásához és kifizetéséhez mellékelni kell a program meghívóját és az útvonaltervet.
3. tagja vállalja, hogy a programon való részvételt követő képviselő-testületi ülésen beszámol a rendezvényről.
4. nyilatkozza, hogy az útiköltség elszámolását az önkormányzat 2023. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Képviselő-testület

Határidő: folyamatos

**5.) Napirendi pont: Előterjesztés a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 5. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy minden évben a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a környékbeli ruszin önkormányzatokkal, Együttműködési Megállapodást köt az adott évre vonatkozóan. Javasolta, hogy a korábbi évekhez hasonlóan 2023 évre is kössön az önkormányzat Együttműködési Megállapodást a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal. A két önkormányzat már évek óta közös rendezvényeket szervez, melyek mindig nagyon jól sikerülnek és a hagyományápolás a fő céljuk. A Megállapodás-tervezet alapján kérte a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés. hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kérte a képviselő-testületet, szavazzon az, aki egyetért azzal, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. évben Együttműködési Megállapodást köt a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő **2 képviselőből 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta.

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
5/2023. (II. 7.) határozata**

*2023. évi Együttműködési Megállapodás megkötéséről a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal*

A Képviselő-testület

1. 2023. évben Együttműködési Megállapodást köt a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal.
2. az Együttműködési Megállapodást megismerte és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

**6.) Napirendi pont: Előterjesztés a Magyarországi Ruszinok/Rutének/ Országos Szövetségével történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 5. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* javasolta, hogy a korábbi évekhez hasonlóan az idén is kössön az önkormányzat Együttműködési Megállapodást a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége, mint civil szervezettel. Kérte az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

*Kérdések, hozzászólás: nem volt.*

Varga Gábor elnök kérte a képviselő-testületet, szavazzon az, aki egyetért azzal, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. évben Együttműködési Megállapodást köt a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége, mint civil szervezettel és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő **2 képviselőből 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
6/2023. (II. 7.) határozata**

*2023. évi Együttműködési Megállapodás megkötéséről a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége, mint civil szervezettel*

A Képviselő-testület

1. 2023. évben Együttműködési Megállapodást köt a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetségével, mint civil szervezettel.
2. az Együttműködési Megállapodást megismerte és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

**7.) Napirendi pont: Előterjesztés a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 5. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* javasolta, hogy a kialakult jó kapcsolatra való tekintettel a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal is kössön Együttműködési Megállapodást az önkormányzat 2023 évre vonatkozóan.

Lehetőség szerint részt vesznek egymás rendezvényein és anyagilag is támogatják egymás programjainak megvalósulását. Az írásbeli előterjesztés alapján kérte a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért azzal, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. évben Együttműködési Megállapodást köt a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő **2 képviselőből 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
7/2023. (II. 7.) határozata**

*2023. évi Együttműködési Megállapodás megkötéséről a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal*

A Képviselő-testület

1. 2023. évben Együttműködési Megállapodást köt a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal.
2. az Együttműködési Megállapodást megismerte és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal, illetve folyamatos


Varga Gábor elnök kérdezte, hogy van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök megköszönte a képviselő-testület munkáját, további hozzászólások, illetve kérdések hiányában az ülést 16 óra 40 perckor bezárta.

  
**Varga Gábor**  
elnök



  
**Bagosi Béláné**  
jegyzőkönyv hitelesítő